



兒童與青少年行為問題

多重專業取向的診斷與介入

Child and Adolescent Behaviour Problems:
A Multidisciplinary Approach to Assessment and Intervention

Carole Sutton◎著

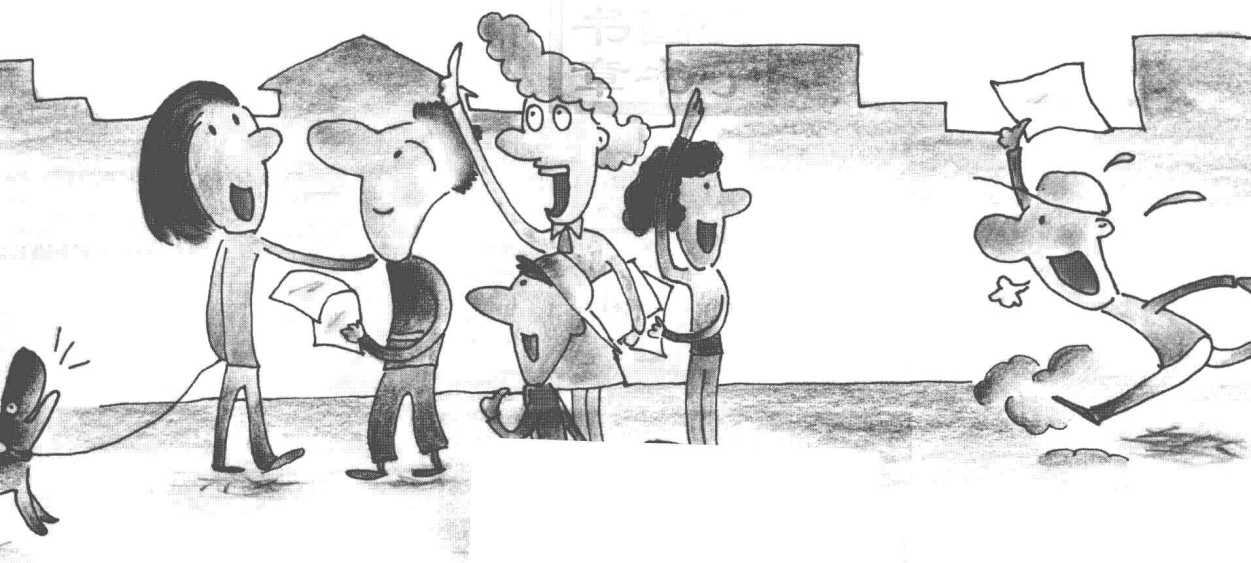
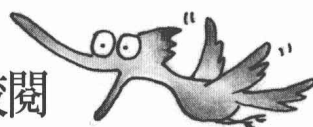


心理出版社

兒童與青少年行為問題

——多重專業取向的診斷與介入

陳信昭◎校閱
練明枋◎譯



國家圖書館出版品預行編目資料

兒童與青少年行為問題——多重專業取向的診斷與介入／
Carole Sutton 作；練明枋譯.--初版.--
臺北市：心理, 2006 (民 95)
面；公分.-- (輔導諮商；57)
參考書目：面
譯自：Child and adolescent behaviour problems:
multidisciplinary approach to assessment and intervention
ISBN 978-957-702-931-7 (平裝)

1.問題兒童—診斷 2.青少年問題 3.精神醫學

415.9

95014467

輔導諮商 57 兒童與青少年行為問題——多重專業取向的診斷與介入

作 者：Carole Sutton

校閱者：陳信昭

譯 者：練明枋

執行編輯：李 晶

總編輯：林敬堯

出版者：心理出版社股份有限公司

社 址：台北市和平東路一段 180 號 7 樓

總 機：(02) 23671490 傳 真：(02) 23671457

郵 撥：19293172 心理出版社股份有限公司

電子信箱：psychoco@ms15.hinet.net

網 址：www.psy.com.tw

駐美代表：Lisa Wu tel: 973 546-5845 fax: 973 546-7651

登 記 證：局版北市業字第 1372 號

電腦排版：亞帛電腦製作有限公司

印 刷 者：中茂分色製版印刷事業股份有限公司

初版一刷：2006 年 8 月

本書獲有原出版者全球繁體中文出版發行獨家授權，請勿翻印

Copyright © 2006 by Psychological Publishing Co., Ltd.

定價：新台幣 420 元 ■有著作權・侵害必究■

ISBN-13 978-957-702-931-7

ISBN-10 957-702-931-0

CHILD AND ADOLESCENT BEHAVIOUR PROBLEMS

**A Multidisciplinary Approach
to Assessment and Intervention**

Carole Sutton Phd

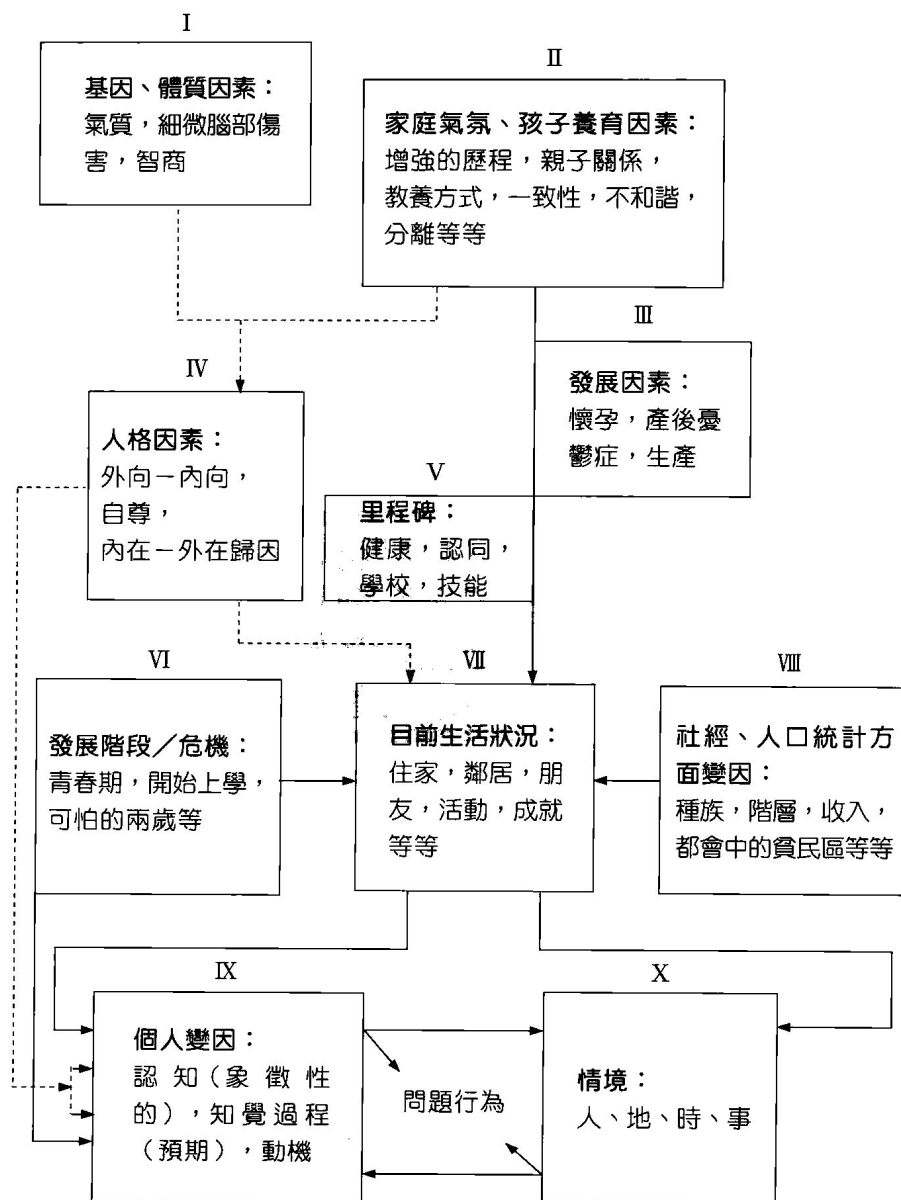
© 2000, Carole Sutton

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or transmitted, in any form or by any means, without permission.

This edition is published by arrangement with Blackwell Publishing Ltd, Oxford.

Translated by Psychological Publishing Co from the original English language version.

Responsibility of the accuracy of the translation rests solely with the Psychological Publishing Co and is not the responsibility of Blackwell Publishing Ltd.



十項臨床成因（Herbert, 1981），圖摘自 Clarke（1977），虛線部分代表間接影響因素

致 *Dorota Iwaniec* 教授

感謝她的支持與鼓勵，
以及她為社會工作實務這個領域帶來的學術貢獻。

作者簡介

Carole Sutton



Carole Sutton 博士大學畢業於社會工作學系，並在兒童、家庭及精神醫療領域從事實務工作多年。在結婚並當了媽媽之後，她發現養兒育女的工作讓人感到欣喜卻又吃力，於是，她轉而攻讀心理系學位。接著，在 **Martin Herbert** 教授的指導下，她取得了博士學位，其研究主題便是兒童問題的預防與因應，並在接下來的幾年發表了相當多的相關著作。目前，作者在英國 **De Montfort** 大學養育研究中心擔任副主任，同時也是執業諮商心理師。

校閱者簡介

陳信昭

學歷：台北醫學大學醫學系畢

現職：精神科開業醫師、心理治療師

國立成功大學醫學院附設醫院精神科兼任主治醫師

中華團體心理治療學會理事兼心理劇小組負責人

台灣遊戲治療學會理事

精神科專科醫師

兒童青少年精神科專科醫師

專長：兒童及青少年精神疾病之診斷與治療

心理治療實務及督導

心理劇（International Zerka Moreno Institute 高級導演訓練合格）

著作：行為障礙症兒童的技巧訓練（心理）、策略取向遊戲治療（五南）、婚姻治療（五南）、悖論心理治療（五南）、沙遊治療（心理）、渴望父愛（五南）、心理劇與創傷（心理）、改變之路（五南）、如何幫助患有飲食障礙症的孩子（五南）、策略取向家庭治療（五南）、遊戲治療新趨勢（五南）、創傷後壓力障礙症的經驗性治療（心理）、我的孩子得了憂鬱症（心靈工坊）、孩子的第一本遊戲治療書（書泉）、兒童與青少年精神病理學案例研究（五南）、當你的孩子需要精神藥物治療（心理）等譯著，以及有關兒童青少年精神衛生及心理治療文章數十篇。

譯者簡介

練明枋

學 歷：輔仁大學臨床心理學系（原心理復健學系）學士

英國厄斯特大學（Ulster University）應用心理學系碩士

論文主題：青少年行為問題與因應策略

現 況：英國巴斯大學（Bath University）社會與政策學系博士班
研究生

研究主題：台灣兒童保護系統之研究

致 謝

感謝 Simon Claridge 提供「朋友圈」相關文章；感謝 John Moore 對本書部分章節提供建議；感謝 Cate Boulton、Jane Askew、Joan Cunningham 及 Sharon Gregory 對本書熱忱的參與；感謝 Alison Reeve 及 Audrey Dunning 給予實質與精神上的支持；感謝 Joe Dawson 幫助我在困惑中理出頭緒；感謝 Roy Kirk 回答我許多教育方面的問題；感謝 Judith Stevenson 在參考文獻方面的編排；感謝 Jean Macqueen 即時又有效率的編排索引；感謝 Martin Herbert 教授，沒有他，本書將無法完成。

所有政府出版品的轉載已經過皇家出版局授權同意。

校閱者序

在醫學中心專心投入兒童青少年精神醫療工作十二年的時間中，於門診及病房裡面遇到過各式各樣的精神疾患及問題，包括注意力缺失／過動疾患、自閉症、憂鬱症、躁鬱症、強迫症、厭食／暴食症、兒童虐待、精神病、焦慮症、尿床、創傷後壓力疾患、抽動症、選擇性不語症、分離焦慮症、智能不足、社交畏懼症、拒學症、親子關係問題、行為規範問題……以及其他種種情況。處理這些疾患經常是既棘手又費時，尤其是那些已經拖延許久的個案，在生理及心理社會等諸多因素多方糾纏之下，不但症狀行為特徵變化多端，使得介入益形困難，成效有時也大打折扣。因此，若能從預防的角度來思索這些精神心理問題的介入，處理問題於形成之初或之前，相信會有一番不同的景象。本書的優點之一，就是從初級預防的角度書寫，帶領讀者了解各年齡層問題的可能介入。

再者，在處理兒童及青少年行為問題時，經常需要有各種專業的人員共同合作，包括心理師、老師、社工師、職能治療師、公衛護士及兒童精神科醫師等等，但是各種專業人員的訓練背景不同，統整出一套一致的方法並不容易。本書的優點之二，就是從統合多重專業的角度切入，希望提供不同專業的人員可以合作並且協調的方法。

本書的優點之三，就是完整介紹了兒童及家庭工作的流程，即本書作者從臨床實務經驗以及實證研究結果中所整合出來的 **ASPIRE** 流程。作者在本書中有完整而細緻的說明，同時運用完整的實例來充分解釋在處理不同年齡層孩子問題流程中的方法、困難、突破點及成效評估，讓讀者可以瞭解到整個過程的轉折及細膩處。

很高興有機會推薦這本書，希望透過本書的出版，可以促成或加

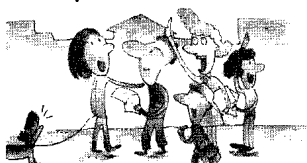


速心理衛生專業人員的合作及對話，進而在與兒童及青少年工作的時候得以更有方向及目標。

陳信昭

2006年8月

於台南



譯者序

「壞孩子」、「野孩子」、「不成材」等等的說法，在我們的社會及文化中，常常是有問題行為的兒童及青少年的代名詞，這樣的歸納不僅僅為問題行為下了一個過分簡單、且可能極端錯誤的註解，也讓已戴上這些標籤的孩子們，錯過許多改變的機會，或是在改變的過程中容易遇上挫折而半途而廢。

這些打架、偷竊、抽菸、喝酒及其他種種的問題行為，在表象上成了讓父母、師長及身邊周遭親友感到既煩惱又無助的問題，而實質上，這些行為可能是孩子們對關愛極度渴望的一種表現，而當得不到正向的注意時，便轉而藉由一種負面的方式來獲取大人的關心。

這本書固然在實際層面建議了許多作法，對於處在兒童及青少年議題還在學習發展階段的台灣來說，也相當具有參考價值，但就譯者的角度來說，真正希望帶給台灣社會的啟示是：面對兒童及青少年行為問題時，應該要保持一種「正向」的態度；從這種正向的態度出發，才能對問題有深度及廣泛的了解，才能把焦點從孩子們身上擴大，讓大人們反求諸己，才能對任何可能的原因——不管是來自個人生理的、家庭的、學校的或周遭朋友等等各個方面——保持開放的態度，也才能體認到這種全方位的、多重專業合作的重要性。

譯者在此要感謝心理出版社給予這個機會，將本書介紹給台灣的讀者；也感謝出版社的工作人員，他們的細心與專業讓本書得以順利出版；最後要感謝父母家人一直以來的支持與鼓勵，以及先生在翻譯上給予的協助與建議。

練明枋

目錄

(正文旁的數碼為原文書頁碼，供索引檢索之用)

導 言	1
-----------	---

第一篇 多重專業取向在兒童工作中的挑戰／5

第1章



兒童的情緒及行為問題：本質、發生率及起因	7
----------------------------	---

兒童需求	7
------------	---

兒童問題的本質與發生率	9
-------------------	---

造成問題兒童的因素	12
-----------------	----

本章重點	22
------------	----

第2章



多重專業實務工作：背景脈絡與合作上的挑戰	23
----------------------------	----

提升服務品質的相關法令及社會政策背景	23
--------------------------	----

共同合作的困難	37
---------------	----

促進共同合作之策略	40
-----------------	----

本章重點	51
------------	----

第二篇 理論與實務.....53

第3章



主要理論概念	55
--------------	----

人類為「系統」的一部分	55
-------------------	----

各種對於「人之所以為人」的觀點.....	56
行為／學習理論的主要原則.....	63
二種觀念的整合：認知—行為理論.....	69
應用認知—行為理論來幫助家庭.....	73
倫理議題.....	84
本章重點.....	85

第4章



協助家庭：與所有專業相關的議題.....	87
----------------------	----

面對壓力及劣勢的兒童與父母.....	87
協助父母.....	88
與強制參加的父母合作：強制親職教育.....	93
本章重點.....	103

第三篇 ASPIRE：介入流程..... 105

第5章



兒童情緒及行為問題診斷：多重專業取向.....	107
-------------------------	-----

要診斷些什麼？.....	108
ASPIRE 步驟.....	110
多重專業的診斷取向.....	115
各種診斷方式.....	117
全方位診斷內容.....	123
將資料彙集並整合.....	124
本章重點.....	130

第6章



計劃、執行、檢討及成效評估.....	131
--------------------	-----

ASPIRE：計劃.....	131
----------------	-----





ASPIRE：計劃的執行	138
ASPIRE：對計劃的檢討與成效評估	141
本章重點	143

第四篇 預防兒童問題產生的多重專業取向 145

第7章



嬰兒與家庭：多重專業取向 147

研究背景	147
產後憂鬱症的影響	148
產後憂鬱症對幼童的影響	149
多重專業介入之研究	151
個案實例：對患有憂鬱症的母親提供多重專業服務	155
本章重點	162

第8章



幼童及學齡前兒童：多重專業取向 163

幼童情緒行為問題的發生率	163
相關研究	164
學齡前兒童有效介入的相關研究	165
對有嚴重行為問題的幼童之多重專業介入	169
個案實例：對學齡前兒童的父母提供多重專業支持服務	172
本章重點	181

第9章



小學階段的兒童：多重專業取向 183

小學階段的兒童情緒行為問題的發生率	183
相關研究	184
小學時期兒童問題之多重專業介入相關研究	188



個案實例：對兒童與家庭提供多重專業支持服務.....	201
本章重點	216



中學階段的青少年：多重專業取向.....217

青少年情緒行為問題的發生率.....	217
青少年困難的起源.....	218
與青少年工作的相關研究取向.....	220
個案實例：青少年多重專業支持取向	230
本章重點	244



青少年犯罪者：多重專業取向245

青少年犯罪率.....	245
青少年犯罪成因.....	246
預防性研究.....	248
減少再犯的策略：認知一行為取向.....	253
對違法青少年的多重專業介入.....	259
對違法青少年的多重專業服務.....	260
本章重點	270



本書重點摘要及未來展望.....271

重點摘要	271
未來展望	275



附錄 2.1 建議事項摘要.....	279
--------------------	-----

